



VULPES GOODS
BABYCARE

SAFETY GATE

**MANUAL • ANLEITUNG
HANDLEIDING • MANUEL
MANUAL • MANUALE • MANUAL**

WWW.VULPESGOODS.COM

ENGLISH

4

The Device	6
Installation	9
User Guide	13
Characteristics and Application	15

DEUTSCH

17

Das Gerät	19
Installation	22
Benutzerhandbuch	26
Eigenschaften und Anwendung	28

NEDERLANDS

30

Het apparaat	32
Installatie	35
Gebruiksaanwijzing	39
Kenmerken en Toepassingen	41

FRANCAIS

43

Le dispositif	45
Installation	48
Manuel de l'utilisateur	52
Caractéristiques et applications	54

ESPAÑOL

56

El Dispositivo	58
Instalación	61
Guía del Usuario	65
Características y Aplicación	67

ITALIANO

69

Il dispositivo	71
Installazione	74
Guida dell'utente	78
Caratteristiche e Applicazione	80

PORTUGUÊS

82

O Dispositivo	84
Instalação	87
Guia do Usuário	91
Características e Aplicação	93

ENGLISH

The safety gate consists of several components that must each be installed correctly to ensure proper operation and safe placement.

Each component has its own letter-and-number combination, making it easy to distinguish the parts from one another.

Before installation, check carefully which components belong together so that you always use the correct part during assembly.

In the manual, the product is displayed in white. This manual is also usable for the black version

THE DEVICE



A1



A2



A3



A4



screws and plugs





A5

Part A5 contains the locking mechanism and is placed into A1. The mechanism consists of buttons B1, B2 and B3. Button B3 is located at the bottom.

Button B1: Press B1 and use B2 to lock or unlock the gate.

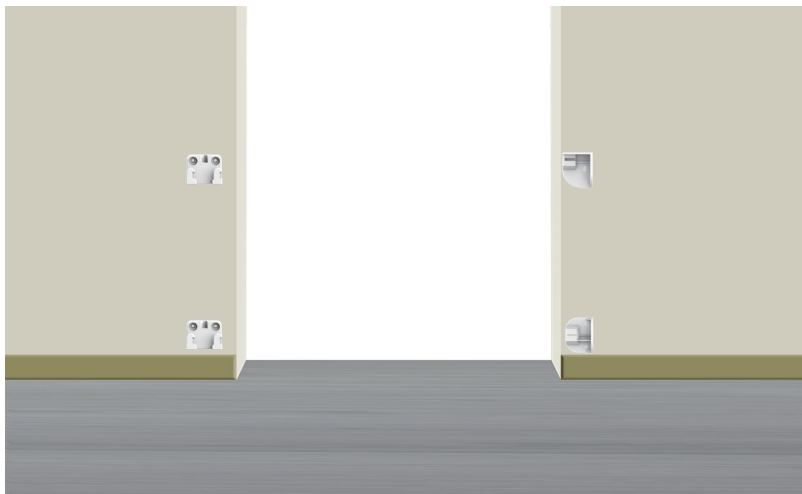
Button B2: B2 shows a red indicator when the gate is unlocked and a green indicator when it is locked.

Button B3: Press B3 and lift the gate upwards to remove it easily from the holders.

A7

Part A7 is height-adjustable and is placed into A3. Check the position of this part before tightening the screws.

Mounting position



This is an indication. Always consider the surroundings and the type of material when choosing the mounting position.

Attach the parts only when the position is correct and after completing the installation instructions. Always follow the full installation process.

INSTALLATION



Place the safety gate lightly against the wall and determine the correct height for the adjustable lower bracket A7. Adjust it to match the height of the skirting board.

If there is no skirting board, the lower bracket may not be placed higher than twelve centimetres above the floor.

Clean the mounting surface and let it dry thoroughly. Then remove the protective film from parts A1 and A3. Do not touch the adhesive layer and press the brackets gently against the wall to determine the correct position.



Once the position is clear and it is determined where A1 and A3 will be placed, press B3 and lift the gate carefully upwards. A1 and A3 will remain attached to the wall.

Use a spirit level to check that A1 and A3 are straight and vertical. Then mark the screw holes.



A1

A3

Remove A1 and A3 from the wall, drill the marked holes and insert the supplied plugs. Then screw A1 and A3 firmly in place.



Insert A7 into A3 and click A5 into A1. Check that both parts are securely attached. When everything is correctly installed, the side indicator will change from red to green.



A2

A4

Pull the mesh out completely and check that it is flat and free of wrinkles. Then place brackets A2 and A4 on the opposite side, mark the screw holes and check that they are level. Drill the holes, insert the plugs and fasten the brackets securely.

USER GUIDE



Press button B1 while pushing B2 forward to unlock the gate. The indicator on B2 will turn red, showing that the gate is unlocked.



Pull the handle outward and extend the mesh. Keep the mesh straight and tight while pulling it out. Then hook A6 and A8 securely into brackets A2 and A4.



Check that A6 and A8 are properly attached and that the mesh is stretched evenly.



Press button B1 to lock the gate. Check that the indicator on B2 turns green, confirming that the gate is safely closed.

CHARACTERISTICS AND APPLICATION

- The product is designed to keep children within safe living areas and protect them from dangerous places such as stairs, kitchens or workspaces. It is intended for indoor use only.
- Always ensure that the product is installed correctly and that all parts are firmly secured. Check before each use that the gate is not damaged or loose. Do not use the product if any parts are missing, worn or broken.
- Install the gate only according to the manufacturer's instructions to prevent serious injury or accidents. Incorrect installation can be dangerous and may affect the performance of the product.
- Never leave children unattended near the gate, even when it is closed. Do not use the gate if a child is able to climb over it or remove it. Children may injure themselves by trying to climb over the gate.
- Do not touch the retracting mechanism with your fingers when opening or closing the gate. This helps prevent pinching or injury. Keep children's hands away from the moving parts of the gate.
- Incorrect disassembly can affect safety and is not covered by the warranty. Use only the original mounting parts supplied with the product.
- Do not place the gate near heat sources such as radiators, fireplaces or cooktops. High temperatures may weaken or deform the material.

- Ensure there is enough free space on both sides of the gate so the mesh can extend smoothly. Keep the area free of obstacles such as furniture, curtains or toys.
- The gate must not be installed on windows, glass doors or suspended surfaces. Install it only between stable, solid walls or door frames. Do not install the gate at the top of stairs. When used at the bottom of stairs, place it on the lowest step to prevent children from climbing upward.
- Do not use the gate as a handrail or support for walking. It is not designed to hold weight or resist pressure.
- Clean the gate regularly with a dry or slightly damp cloth. Do not use corrosive cleaners or solvents. Ensure all parts are completely dry before using the product again.
- Check regularly whether the child lock works properly and whether the indicator turns green when the gate is locked.
- By following these safety instructions, the product remains durable, functional and safe for both child and parent.

DEUTSCH

Das Sicherheitsgitter besteht aus mehreren Komponenten, die jeweils korrekt montiert werden müssen, um eine einwandfreie Funktion und eine sichere Installation zu gewährleisten.

Jedes Teil hat eine eigene Buchstaben- und Zahlenkombination, sodass die Komponenten leicht voneinander zu unterscheiden sind.

Prüfen Sie vor der Installation sorgfältig, welche Teile zusammengehören, damit Sie während der Montage immer das richtige Teil verwenden.

In der Bedienungsanleitung ist das Produkt in Weiß abgebildet. Diese Bedienungsanleitung ist auch für die schwarze Version verwendbar.

DAS GERÄT



A1



A2



A3



A4



Schrauben und Dübel





A5

Teil A5 enthält den Verriegelungsmechanismus und wird in A1 eingesetzt. Der Mechanismus besteht aus den Tasten B1, B2 und B3. Taste B3 befindet sich an der Unterseite.

Taste B1: Drücken Sie B1 und verwenden Sie B2, um das Gitter zu verriegeln oder zu entriegeln.

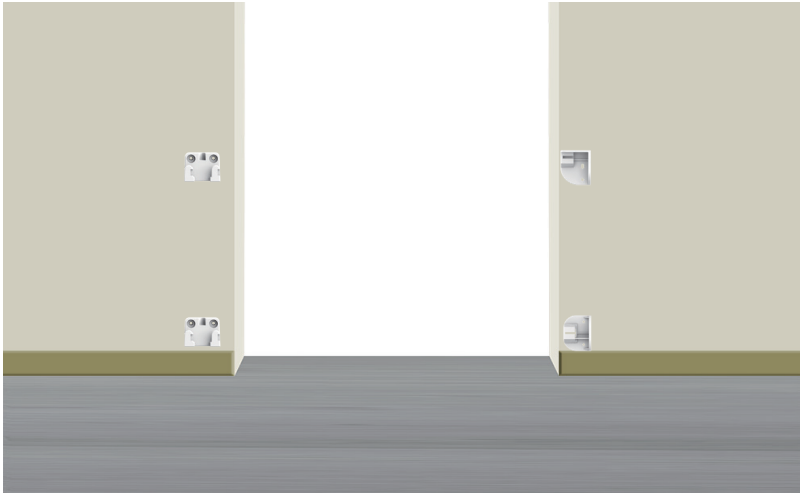
Taste B2: B2 zeigt eine rote Markierung an, wenn das Gitter entriegelt ist, und eine grüne Markierung, wenn es verriegelt ist.

Taste B3: Drücken Sie B3 und heben Sie das Gitter nach oben an, um es einfach aus den Halterungen zu entfernen.

A7

Teil A7 ist in der Höhe verstellbar und wird in A3 eingesetzt. Prüfen Sie die Position dieses Teils, bevor Sie es festschrauben.

Montageposition



Dies ist eine Orientierungshilfe. Berücksichtigen Sie bei der Montage stets die Umgebung und das Material.

Befestigen Sie die Teile nur, wenn die Position korrekt ist und nachdem Sie die Installationsanleitung vollständig durchlaufen haben.

Führen Sie immer den gesamten Installationsvorgang durch.

INSTALLATION



Stellen Sie das Sicherheitsgitter leicht an die Wand und bestimmen Sie die richtige Höhe für die verstellbare Unterhalterung A7. Passen Sie diese an die Höhe der Fußleiste an.

Wenn keine Fußleiste vorhanden ist, darf die Unterhalterung nicht höher als zwölf Zentimeter über dem Boden angebracht werden.

Reinigen Sie die Montagefläche und lassen Sie sie vollständig trocknen. Entfernen Sie anschließend die Schutzfolie von den Teilen A1 und A3. Berühren Sie die Klebefläche nicht und drücken Sie die Halterungen vorsichtig gegen die Wand, um die richtige Position zu bestimmen.



Sobald die Position festgelegt ist und klar ist, wo A1 und A3 angebracht werden, drücken Sie B3 und heben Sie das Gitter vorsichtig nach oben. A1 und A3 bleiben an der Wand haften.

Überprüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob A1 und A3 gerade und vertikal ausgerichtet sind. Markieren Sie anschließend die Schraublöcher.



A1

A3

Entfernen Sie A1 und A3 von der Wand, bohren Sie die markierten Löcher und setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein. Schrauben Sie anschließend A1 und A3 fest.



Setzen Sie A7 in A3 ein und klicken Sie A5 in A1.
Überprüfen Sie, ob beide Teile sicher befestigt sind. Wenn
alles korrekt installiert ist, wechselt die Seitenanzeige von
Rot zu Grün.



A2

A4

Ziehen Sie das Netz vollständig heraus und prüfen Sie, ob es flach und faltenfrei ist. Bringen Sie anschließend die Halterungen A2 und A4 auf der gegenüberliegenden Seite an, markieren Sie die Schraublöcher und prüfen Sie die Ausrichtung. Bohren Sie die Löcher, setzen Sie die Dübel ein und befestigen Sie die Halterungen fest.

BENUTZERHANDBUCH



Drücken Sie gleichzeitig die Taste B1 und schieben Sie B2 nach vorne, um das Gitter zu entriegeln. Die Anzeige auf B2 wechselt zu Rot, was zeigt, dass das Gitter entriegelt ist.



Ziehen Sie den Griff nach außen und rollen Sie das Netz aus. Halten Sie das Netz während des Ausziehens gerade und gespannt. Haken Sie anschließend A6 und A8 sicher in die Halterungen A2 und A4 ein.



Überprüfen Sie, ob A6 und A8 fest sitzen und das Netz gleichmäßig gespannt ist.



Drücken Sie die Taste B1, um das Gitter zu verriegeln. Prüfen Sie, ob die Anzeige auf B2 grün leuchtet, was bestätigt, dass das Gitter sicher geschlossen ist.

EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Das Produkt wurde entwickelt, um Kinder in sicheren Wohnbereichen zu halten und sie vor gefährlichen Orten wie Treppen, Küchen oder Arbeitsbereichen zu schützen. Es ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich bestimmt.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Produkt korrekt montiert ist und alle Teile fest sitzen. Überprüfen Sie vor jeder Nutzung, ob das Gitter nicht beschädigt oder locker ist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind.
- Montieren Sie das Gitter nur gemäß den Anweisungen des Herstellers, um schwere Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden. Eine falsche Installation kann gefährlich sein und die Funktion des Produkts beeinträchtigen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe des Gitters, auch nicht wenn es geschlossen ist. Verwenden Sie das Gitter nicht, wenn ein Kind in der Lage ist, darüber zu klettern oder es zu lösen. Kinder können sich verletzen, wenn sie versuchen, über das Gitter zu klettern.
- Berühren Sie beim Öffnen oder Schließen niemals den Einzugsmechanismus mit den Fingern. So vermeiden Sie Quetschungen oder Verletzungen. Halten Sie auch die Hände von Kindern von beweglichen Teilen fern.
- Eine unsachgemäße Demontage kann die Sicherheit beeinträchtigen und ist nicht durch die Garantie abgedeckt. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Originalbefestigungsteile.

- Stellen Sie das Gitter nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kaminen oder Kochfeldern. Hohe Temperaturen können das Material schwächen oder verformen.
- Sorgen Sie dafür, dass auf beiden Seiten des Gitters ausreichend Platz vorhanden ist, damit das Netz problemlos ausgezogen werden kann. Halten Sie den Bereich frei von Hindernissen wie Möbeln, Vorhängen oder Spielzeug.
- Das Gitter darf nicht an Fenstern, Glastüren oder hängenden Oberflächen montiert werden. Installieren Sie es nur zwischen stabilen, festen Wänden oder Türrahmen. Installieren Sie das Gitter nicht oben an Treppen. Bei Verwendung am unteren Treppende muss es auf der untersten Stufe platziert werden, damit Kinder nicht nach oben klettern.
- Verwenden Sie das Gitter nicht als Handlauf oder Stütze beim Gehen. Es ist nicht dafür ausgelegt, Gewicht zu tragen oder Druck standzuhalten.
- Reinigen Sie das Gitter regelmäßig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Produkt erneut verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Kindersicherung richtig funktioniert und die Anzeige grün leuchtet, wenn das Gitter verriegelt ist.
- Wenn Sie diese Sicherheitshinweise beachten, bleibt das Produkt langlebig, funktional und sicher für Kinder und Eltern.

NEDERLANDS

Het veiligheidshekje bestaat uit verschillende onderdelen die elk op de juiste manier moeten worden bevestigd om een correcte werking en veilige plaatsing te garanderen.

Elk onderdeel heeft een eigen letter- en nummercombinatie, zodat de onderdelen gemakkelijk van elkaar te onderscheiden zijn.

Bekijk vóór de installatie goed welke onderdelen bij elkaar horen, zodat je tijdens het monteren altijd het juiste onderdeel gebruikt.

In de handleiding wordt het product in het wit weergegeven. Deze handleiding is ook bruikbaar voor de zwarte versie.

HET APPARAAT



A1



A2



A3



A4



schroeven + pluggen





A5

Onderdeel A5 bevat het vergrendelmechanisme en wordt geplaatst in A1. Het mechanisme bestaat uit de knoppen B1, B2 en B3. Knop B3 bevindt zich aan de onderzijde.

Knop B1: Druk op B1 om met B2 het hekje te vergrendelen of te ontgrendelen.

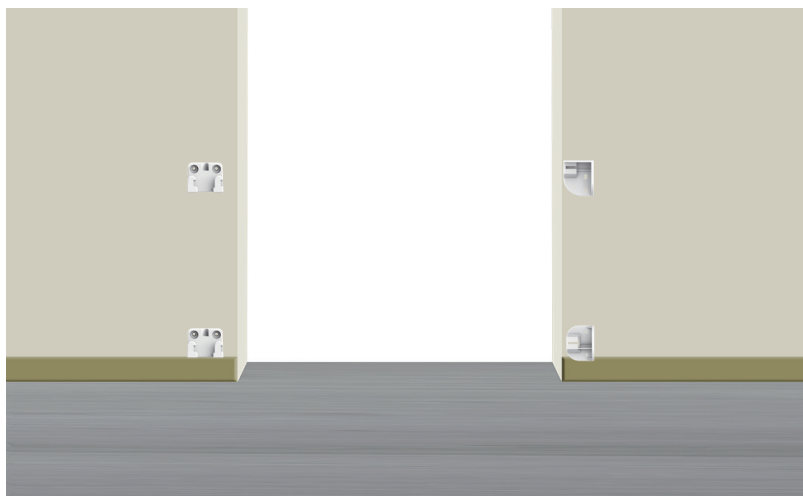
Knop B2: B2 geeft met een rode markering aan dat het hekje is ontgrendeld en met een groene markering dat het is vergrendeld.

Knop B3: Druk op B3 en til het hekje omhoog om het eenvoudig uit de houders te verwijderen.

A7

Onderdeel A7 is in hoogte verstelbaar en wordt geplaatst in A3. Controleer vóór het vastschroeven of de positie van dit onderdeel correct is.

bevestigingspositie



Dit is ter indicatie. Houd met het plaatsen altijd rekening met de omgeving en materiaal.

Bevestig de onderdelen alleen als de plek klopt en na het doorlopen van de installatie instructies.

Doorloop altijd de volledige installatie.

INSTALLATIE



Plaats het veiligheidshekje licht tegen de muur en bepaal de juiste hoogte voor de verstelbare onderbeugel A7.
Pas deze aan op de hoogte van de plint.

Wanneer er geen plint aanwezig is, mag de onderbeugel niet hoger dan twaalf centimeter boven de vloer worden geplaatst.

Reinig het montageoppervlak en laat dit goed drogen.
Verwijder daarna de beschermfolie van onderdeel A1 en A3. Raak de kleeflaag niet aan en druk de beugels voorzichtig op de muur om de juiste positie te bepalen.



Zodra de plaats is bepaald en het duidelijk is waar A1 en A3 geplaatst worden, druk op B3 en haal het rek voorzichtig omhoog. A1 en A3 blijven op de muur plakken.

Controleer met een waterpas of A1 en A3 recht en verticaal zijn geplaatst. Markeer vervolgens de schroefgaten.



A1

A3

Verwijder A1 en A3 van de muur, boor de gemarkeerde gaten en plaats de meegeleverde pluggen. Schroef daarna A1 en A3 stevig vast.



Plaats A7 in A3 en klik A5 in A1. Controleer of beide onderdelen goed vastzitten. Wanneer alles correct is bevestigd, verandert de zijmarkering van rood naar groen.



A2

A4

Trek het gaas volledig uit en controleer of het vlak en zonder vouwen is. Plaats vervolgens de beugels A2 en A4 aan de overzijde, markeer de schroefgaten en controleer of deze waterpas zijn. Boor de gaten, plaats de pluggen en schroef de beugels stevig vast.

GEBRUIKSAANWIJZING



Druk gelijktijdig op knop B1 en duw B2 naar voren om het hekje te ontgrendelen. De indicator op B2 verandert naar rood, wat aangeeft dat het hekje is ontgrendeld.



Trek de handgreep naar buiten en rol het gaas uit. Houd het gaas tijdens het uittrekken recht en strak. Haak vervolgens A6 en A8 stevig vast in de beugels A2 en A4.



Controleer of A6 en A8 goed vastzitten en het gaas vlak gespannen is.



Druk op knop B1 om het hekje te vergrendelen.
Controleer of de indicator op B2 groen kleurt, dit geeft
aan dat het hekje veilig is gesloten.

KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

- Het product is ontworpen om kinderen binnen veilige leefruimtes te houden en hen te beschermen tegen gevaarlijke plaatsen zoals trappen, keukens of werkruimtes. Het product is uitsluitend bedoeld voor binnengebruik.
- Zorg er altijd voor dat het product correct is bevestigd en dat alle onderdelen goed vastzitten. Controleer voor elk gebruik of het hekje niet is beschadigd of losgeraakt. Gebruik het product niet wanneer onderdelen ontbreken, versleten of gebroken zijn.
- Monteer het hekje alleen volgens de instructies van de fabrikant om ernstig letsel of ongelukken te voorkomen. Onjuiste installatie kan gevaarlijk zijn en de werking van het product beïnvloeden.
- Laat kinderen nooit onbeheerd in de buurt van het hekje, ook niet wanneer het gesloten is. Gebruik het hekje niet wanneer een kind in staat is eroverheen te klimmen of het los te maken. Kinderen kunnen zich bezeren bij het proberen over het hekje te klimmen.
- Raak tijdens het openen of sluiten nooit het oprolmechanisme aan met de vingers. Dit voorkomt beknelling of letsel. Houd ook de handen van kinderen weg bij de beweegbare delen van het hekje.
- Onjuiste demontage kan de veiligheid aantasten en valt niet onder de garantie. Gebruik alleen de originele bevestigingsonderdelen die bij het product zijn geleverd.

- Plaats het hekje niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, haarden of kooktoestellen. Hoge temperaturen kunnen het materiaal verzwakken en vervormen.
- Zorg dat er voldoende vrije ruimte is aan beide zijden van het hekje zodat het gaas soepel kan worden uitgetrokken. Houd het gebied vrij van obstakels zoals meubels, gordijnen of speelgoed.
- Het hekje mag niet worden gemonteerd op ramen, glazen deuren of hangende oppervlakken. Installeer het uitsluitend tussen stabiele, stevige muren of deurkozijnen. Het mag niet worden geplaatst aan de bovenkant van een trap. Wanneer het hekje onderaan een trap wordt gebruikt, moet het op de onderste trede worden geplaatst om te voorkomen dat een kind omhoog kan klimmen.
- Gebruik het hekje niet als trapleuning of ter ondersteuning bij het lopen. Het product is niet ontworpen om gewicht te dragen of druk te weerstaan.
- Reinig het hekje regelmatig met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Zorg dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat het product opnieuw wordt gebruikt.
- Controleer regelmatig of het kinderslot correct werkt en of de indicator groen kleurt wanneer het hekje is vergrendeld.
- Door deze veiligheidsvoorschriften te volgen blijft het product duurzaam, functioneel en veilig in gebruik voor zowel kind als ouder.

FRANCAIS

La barrière de sécurité est composée de plusieurs pièces qui doivent chacune être installées correctement afin de garantir un fonctionnement optimal et une mise en place sûre.

Chaque pièce possède une combinaison propre de lettres et de chiffres, ce qui permet de les distinguer facilement.

Avant l'installation, vérifiez attentivement quelles pièces vont ensemble afin d'utiliser toujours la pièce correcte lors du montage.

Dans le manuel, le produit est représenté en blanc. Ce manuel est également valable pour la version noire.

LE DISPOSITIF



A1



A2



A3



A4



Vis et chevilles





A5

La pièce A5 contient le mécanisme de verrouillage et se place dans A1. Le mécanisme se compose des boutons B1, B2 et B3. Le bouton B3 se trouve sur la partie inférieure.

Bouton B1: Appuyez sur B1 et utilisez B2 pour verrouiller ou déverrouiller la barrière.

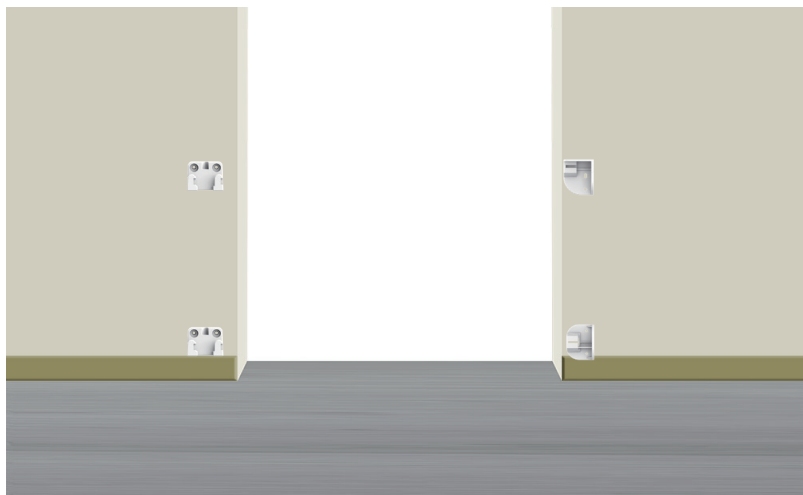
Bouton B2: B2 affiche un indicateur rouge lorsque la barrière est déverrouillée et un indicateur vert lorsqu'elle est verrouillée.

Bouton B3: Appuyez sur B3 et soulevez la barrière vers le haut pour la retirer facilement des supports.

A7

La pièce A7 est réglable en hauteur et se place dans A3. Vérifiez la position de cette pièce avant de la visser.

Position de fixation



Ceci est une indication. Tenez toujours compte de l'environnement et du matériau lors du montage.

Fixez les pièces uniquement lorsque la position est correcte et après avoir suivi toutes les instructions d'installation.

Suivez toujours l'intégralité de la procédure d'installation.

INSTALLATION



Placez la barrière de sécurité légèrement contre le mur et déterminez la bonne hauteur pour le support inférieur réglable A7. Ajustez-le à la hauteur de la plinthe.

S'il n'y a pas de plinthe, le support inférieur ne doit pas être placé à plus de douze centimètres du sol.

Nettoyez la surface de montage et laissez-la sécher complètement. Retirez ensuite le film protecteur des pièces A1 et A3. Ne touchez pas la surface adhésive et appuyez doucement les supports contre le mur pour déterminer la bonne position.



Une fois la position définie et les emplacements de A1 et A3 déterminés, appuyez sur B3 et soulevez la barrière délicatement vers le haut. A1 et A3 resteront collés au mur.

Utilisez un niveau pour vérifier qu'A1 et A3 sont droits et bien verticaux. Marquez ensuite les trous de vis.



A1

A3

Retirez A1 et A3 du mur, percez les trous marqués et insérez les chevilles fournies. Vissez ensuite A1 et A3 fermement.



Insérez A7 dans A3 et cliquez A5 dans A1. Vérifiez que les deux pièces sont bien fixées. Lorsque tout est correctement installé, l'indicateur latéral passe du rouge au vert.



A2

A4

Tirez complètement le filet et vérifiez qu'il est bien tendu et sans plis. Placez ensuite les supports A2 et A4 de l'autre côté, marquez les trous de vis et contrôlez l'horizontalité. Percez les trous, insérez les chevilles et fixez solidement les supports.

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Appuyez simultanément sur le bouton B1 et poussez B2 vers l'avant pour déverrouiller la barrière. L'indicateur sur B2 devient rouge, ce qui signifie que la barrière est déverrouillée.



Tirez la poignée vers l'extérieur et déroulez le filet. Maintenez le filet droit et bien tendu pendant le déroulement. Accrochez ensuite A6 et A8 solidement dans les supports A2 et A4.



Vérifiez que A6 et A8 sont bien fixés et que le filet est correctement tendu.



Appuyez sur le bouton B1 pour verrouiller la barrière.
Vérifiez que l'indicateur sur B2 devient vert, ce qui confirme que la barrière est fermée en toute sécurité.

CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- Le produit est conçu pour maintenir les enfants dans des espaces de vie sûrs et pour les protéger des zones dangereuses comme les escaliers, les cuisines ou les espaces de travail. Il est destiné exclusivement à une utilisation en intérieur.
- Assurez-vous toujours que le produit est correctement installé et que toutes les pièces sont solidement fixées. Vérifiez avant chaque utilisation que la barrière n'est ni endommagée ni desserrée. N'utilisez pas le produit si des pièces manquent, sont usées ou cassées.
- Installez la barrière uniquement selon les instructions du fabricant afin d'éviter tout risque de blessure grave ou d'accident. Une mauvaise installation peut être dangereuse et affecter le bon fonctionnement du produit.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance près de la barrière, même lorsqu'elle est fermée. N'utilisez pas la barrière si un enfant est capable de l'escalader ou de la détacher. Les enfants peuvent se blesser en essayant de grimper dessus.
- Ne touchez jamais le mécanisme d'enroulement avec les doigts lors de l'ouverture ou de la fermeture. Cela permet d'éviter les pincements ou blessures. Gardez également les mains des enfants éloignées des parties mobiles de la barrière.
- Un démontage incorrect peut compromettre la sécurité et n'est pas couvert par la garantie. Utilisez uniquement les pièces de fixation d'origine fournies avec le produit.

- Ne placez pas la barrière près de sources de chaleur comme les radiateurs, cheminées ou plaques de cuisson. Les hautes températures peuvent affaiblir ou déformer le matériau.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre de chaque côté de la barrière pour permettre au filet de se dérouler facilement. Gardez la zone dégagée de tout obstacle tel que meubles, rideaux ou jouets.
- La barrière ne doit pas être installée sur des fenêtres, des portes vitrées ou des surfaces suspendues. Installez-la uniquement entre des murs ou encadrements solides et stables. Ne l'installez jamais en haut d'un escalier. Si elle est utilisée en bas d'un escalier, placez-la sur la première marche pour empêcher l'enfant de grimper.
- N'utilisez pas la barrière comme rampe ou support pour marcher. Elle n'est pas conçue pour supporter du poids ou une forte pression.
- Nettoyez régulièrement la barrière avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits corrosifs ou de solvants. Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de réutiliser le produit.
- Vérifiez régulièrement que la sécurité enfant fonctionne correctement et que l'indicateur devient vert lorsque la barrière est verrouillée.
- En respectant ces consignes de sécurité, le produit restera durable, fonctionnel et sûr pour l'enfant et le parent.

ESPAÑOL

La barrera de seguridad está compuesta por varias piezas que deben instalarse correctamente para garantizar un funcionamiento adecuado y una colocación segura.

Cada pieza tiene su propia combinación de letras y números, lo que permite distinguirlas fácilmente entre sí.

Antes de la instalación, revise cuidadosamente qué piezas corresponden entre sí para asegurarse de utilizar siempre la pieza correcta durante el montaje.

En el manual, el producto se muestra en blanco. Este manual también sirve para la versión en negro.

EL DISPOSITIVO



A1



A2



A3



A4



Tornillos y tacos





A5

La pieza A5 contiene el mecanismo de bloqueo y se coloca en A1. El mecanismo está compuesto por los botones B1, B2 y B3. El botón B3 se encuentra en la parte inferior.

Botón B1: Presione B1 y use B2 para bloquear o desbloquear la barrera.

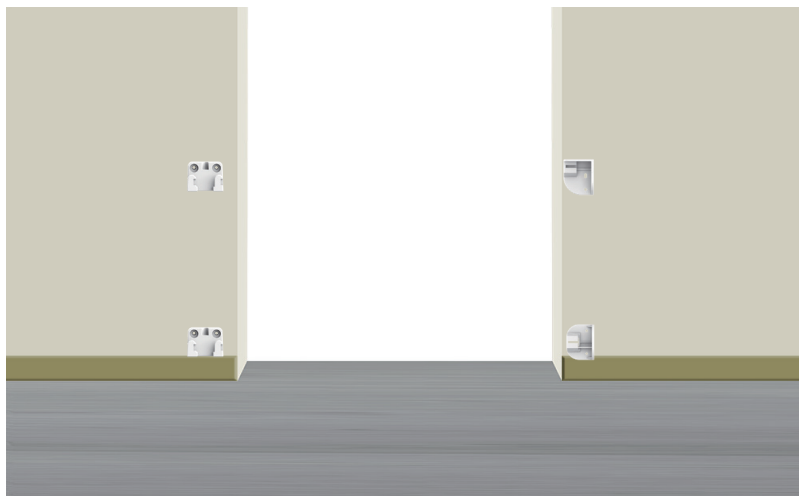
Botón B2: B2 muestra una marca roja cuando la barrera está desbloqueada y una marca verde cuando está bloqueada.

Botón B3: Presione B3 y levante la barrera hacia arriba para retirarla fácilmente de los soportes.

A7

La pieza A7 es ajustable en altura y se coloca en A3. Compruebe la posición de esta pieza antes de atornillarla.

Posición de montaje



Esto es una indicación. Tenga siempre en cuenta el entorno y el tipo de material al colocar los componentes.

Fije las piezas solo cuando la posición sea correcta y después de completar todas las instrucciones de instalación.

Siga siempre todo el proceso de instalación.

INSTALACIÓN



Coloque la barrera de seguridad ligeramente contra la pared y determine la altura correcta para el soporte inferior ajustable A7. Ajústelo según la altura del rodapié.

Si no hay rodapié, el soporte inferior no debe colocarse a más de doce centímetros del suelo.

Limpie la superficie de montaje y deje que se seque por completo. Luego retire la película protectora de las piezas A1 y A3. No toque la capa adhesiva y presione los soportes suavemente contra la pared para determinar la posición correcta.



Una vez determinada la posición de A1 y A3, presione B3 y levante la barrera con cuidado. A1 y A3 permanecerán adheridos a la pared.

Use un nivel para verificar que A1 y A3 estén rectos y en posición vertical. Luego marque los orificios de los tornillos.



A1

A3

Retire A1 y A3 de la pared, taladre los orificios marcados e inserte los tacos incluidos. Después, atornille A1 y A3 firmemente.



Coloque A7 en A3 y haga clic en A5 dentro de A1.
Compruebe que ambas piezas estén bien fijadas.
Cuando todo esté correctamente montado, el indicador lateral cambiará de rojo a verde.



A2

A4

Extienda completamente la malla y verifique que esté lisa y sin arrugas. Luego coloque los soportes A2 y A4 en el lado opuesto, marque los orificios y compruebe que estén nivelados. Taladre los orificios, inserte los tacos y atornille los soportes firmemente.

GUÍA DEL USUARIO



Presione el botón B1 mientras empuja B2 hacia adelante para desbloquear la barrera. El indicador de B2 se volverá rojo, señalando que la barrera está desbloqueada.



Tire de la manija hacia afuera y extienda la malla. Mantenga la malla recta y tensa mientras la despliega. Luego enganche A6 y A8 firmemente en los soportes A2 y A4.



Compruebe que A6 y A8 estén bien sujetos y que la malla esté tensada de manera uniforme.



Presione el botón B1 para bloquear la barrera. Verifique que el indicador en B2 se vuelva verde, lo que confirma que la barrera está cerrada de forma segura.

CARACTERÍSTICAS Y APLICACIÓN

- El producto está diseñado para mantener a los niños dentro de áreas seguras y protegerlos de lugares peligrosos como escaleras, cocinas o zonas de trabajo. Está destinado únicamente para uso en interiores.
- Asegúrese siempre de que el producto esté instalado correctamente y que todas las piezas estén bien fijadas. Verifique antes de cada uso que la barrera no esté dañada ni suelta. No utilice el producto si faltan piezas o si están desgastadas o rotas.
- Instale la barrera únicamente siguiendo las instrucciones del fabricante para evitar lesiones graves o accidentes. Una instalación incorrecta puede ser peligrosa y afectar el funcionamiento del producto.
- Nunca deje a los niños sin supervisión cerca de la barrera, incluso cuando esté cerrada. No utilice la barrera si un niño puede trepar por encima o soltarla. Los niños pueden lastimarse al intentar escalarla.
- No toque el mecanismo de retracción con los dedos al abrir o cerrar la barrera. Esto ayuda a evitar pellizcos o lesiones. Mantenga también las manos de los niños alejadas de las partes móviles.
- Un desmontaje incorrecto puede afectar la seguridad y no está cubierto por la garantía. Utilice únicamente las piezas de fijación originales incluidas con el producto.

- No coloque la barrera cerca de fuentes de calor como radiadores, chimeneas o superficies de cocción. Las altas temperaturas pueden debilitar o deformar el material.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre a ambos lados de la barrera para que la malla pueda extenderse suavemente. Mantenga el área libre de muebles, cortinas o juguetes.
- La barrera no debe instalarse en ventanas, puertas de vidrio o superficies suspendidas. Instálela únicamente entre paredes o marcos de puerta estables y sólidos. No la instale en la parte superior de una escalera. Si se utiliza al pie de una escalera, colóquela en el escalón más bajo para evitar que el niño suba.
- No utilice la barrera como pasamanos ni como apoyo para caminar. No está diseñada para soportar peso o presión.
- Limpie la barrera regularmente con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice limpiadores corrosivos ni disolventes. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a usar el producto.
- Verifique regularmente que el seguro infantil funcione correctamente y que el indicador se vuelva verde cuando la barrera esté bloqueada.
- Siguiendo estas instrucciones de seguridad, el producto se mantendrá duradero, funcional y seguro para el niño y el adulto.

ITALIANO

Il cancelletto di sicurezza è composto da diversi componenti che devono essere installati correttamente per garantire un funzionamento adeguato e un posizionamento sicuro.

Ogni componente ha una propria combinazione di lettere e numeri, che consente di distinguerli facilmente.

Prima dell'installazione, verificare attentamente quali componenti appartengono tra loro, in modo da utilizzare sempre quello corretto durante il montaggio.

Nel manuale, il prodotto è visualizzato in bianco. Questo manuale è utilizzabile anche per la versione nera.

IL DISPOSITIVO



A1



A2



A3



A4



Viti e tasselli





A5

Il componente A5 contiene il meccanismo di chiusura e viene inserito in A1. Il meccanismo è composto dai pulsanti B1, B2 e B3. Il pulsante B3 si trova nella parte inferiore.

Pulsante B1: Premere B1 e usare B2 per bloccare o sbloccare il cancelletto.

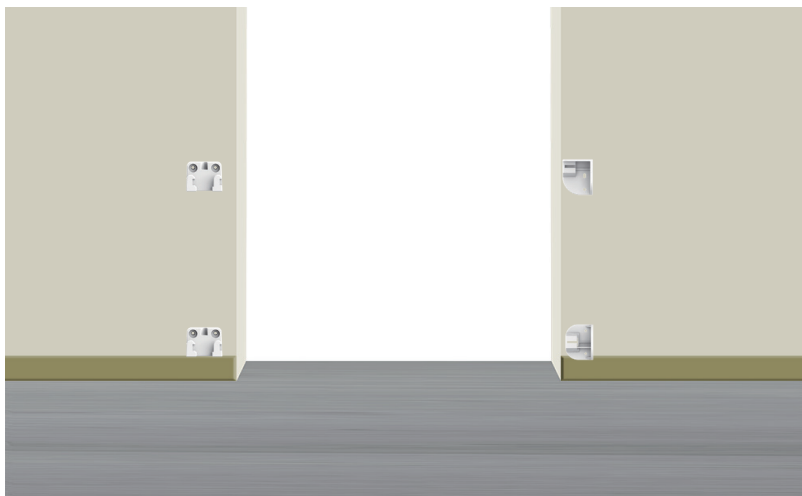
Pulsante B2: B2 mostra un indicatore rosso quando il cancelletto è sbloccato e un indicatore verde quando è bloccato.

Pulsante B3: Premere B3 e sollevare il cancelletto verso l'alto per rimuoverlo facilmente dai supporti.

A7

Il componente A7 è regolabile in altezza e viene inserito in A3. Controllare la posizione del componente prima di avvitare.

Posizione di montaggio



Questa è un'indicazione. Considerare sempre l'ambiente e il tipo di materiale quando si posizionano i componenti.

Fissare le parti solo quando la posizione è corretta e dopo aver seguito tutte le istruzioni di installazione.

Seguire sempre l'intera procedura di installazione.

INSTALLAZIONE



Posizionare il cancelletto leggermente contro la parete e determinare l'altezza corretta per il supporto inferiore regolabile A7. Regolarlo in base all'altezza dello zoccolo.

Se non è presente uno zoccolo, il supporto inferiore non deve essere posizionato a più di dodici centimetri dal pavimento.

Pulire la superficie di montaggio e lasciarla asciugare completamente. Rimuovere poi la pellicola protettiva dai componenti A1 e A3. Non toccare la superficie adesiva e premere delicatamente i supporti contro la parete per determinare la posizione corretta.



Una volta determinata la posizione di A1 e A3, premere B3 e sollevare delicatamente il cancelletto. A1 e A3 rimarranno attaccati alla parete.

Utilizzare una livella per verificare che A1 e A3 siano diritti e verticali. Segnare quindi i fori delle viti.



A1

A3

Rimuovere A1 e A3 dalla parete, forare i punti segnati e inserire i tasselli in dotazione. Successivamente, avvitare saldamente A1 e A3.



Inserire A7 in A3 e agganciare A5 in A1. Verificare che entrambi i componenti siano ben fissati. Quando tutto è installato correttamente, l'indicatore laterale passerà dal rosso al verde.



A2

A4

Estrarre completamente la rete e verificare che sia tesa e senza pieghe. Posizionare quindi i supporti A2 e A4 sul lato opposto, segnare i fori, controllare l'allineamento, forare e fissare i tasselli.

GUIDA DELL'UTENTE



Premere il pulsante B1 mentre si spinge B2 in avanti per sbloccare il cancelletto. L'indicatore su B2 diventa rosso, indicando che il cancelletto è sbloccato.



Tirare la maniglia verso l'esterno ed estendere la rete.
Tenere la rete dritta e ben tesa mentre la si estrae.
Agganciare quindi A6 e A8 saldamente nei supporti A2 e A4.



Verificare che A6 e A8 siano ben fissati e che la rete sia tesa in modo uniforme.



Pressione o botão B1 para trancar o portão. Verifique se o indicador em B2 fica verde, confirmando que o portão está devidamente fechado.

CARATTERISTICHE E APPLICAZIONE

- Il prodotto è progettato per mantenere i bambini in aree sicure della casa e proteggerli da luoghi pericolosi come scale, cucine o zone di lavoro. È destinato esclusivamente all'uso interno.
- Assicurarsi sempre che il prodotto sia installato correttamente e che tutte le parti siano ben fissate. Controllare prima di ogni utilizzo che il cancelletto non sia danneggiato o allentato. Non utilizzare il prodotto se mancano parti o se sono usurate o rotte.
- Installare il cancelletto solo seguendo le istruzioni del produttore, per evitare gravi lesioni o incidenti. Un'installazione errata può essere pericolosa e influire sul funzionamento del prodotto.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi vicino al cancelletto, neanche quando è chiuso. Non utilizzare il cancelletto se un bambino è in grado di scavalcarlo o staccarlo. I bambini possono ferirsi tentando di salirci sopra.
- Non toccare il meccanismo di riavvolgimento con le dita durante l'apertura o la chiusura. Questo aiuta a evitare schiacciamenti o lesioni. Tenere le mani dei bambini lontane dalle parti mobili.
- Un errato smontaggio può compromettere la sicurezza e non è coperto dalla garanzia. Utilizzare solo le parti di fissaggio originali fornite con il prodotto.

- Non posizionare il cancelletto vicino a fonti di calore come radiatori, caminetti o piani cottura. Le alte temperature possono indebolire o deformare il materiale.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente su entrambi i lati del cancelletto per permettere alla rete di estendersi senza difficoltà. Tenere l'area libera da ostacoli come mobili, tende o giocattoli.
- Il cancelletto non deve essere installato su finestre, porte in vetro o superfici sospese. Installarlo solo tra pareti stabili e solide o telai di porte. Non installare il cancelletto nella parte superiore delle scale. Se utilizzato nella parte inferiore, posizionarlo sul primo gradino per impedire al bambino di arrampicarsi.
- Non utilizzare il cancelletto come corrimano o supporto per camminare. Non è progettato per sostenere peso o pressione.
- Pulire regolarmente il cancelletto con un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare detergenti corrosivi o solventi. Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di utilizzare nuovamente il prodotto.
- Controllare regolarmente che la chiusura di sicurezza funzioni correttamente e che l'indicatore diventi verde quando il cancelletto è bloccato.
- Seguendo queste istruzioni di sicurezza, il prodotto rimarrà durevole, funzionale e sicuro per bambini e genitori.

PORTUGUÊS

O portão de segurança é composto por vários componentes que devem ser instalados corretamente para garantir um funcionamento adequado e uma colocação segura.

Cada componente possui uma combinação própria de letras e números, facilitando a distinção entre as peças.

Antes da instalação, verifique cuidadosamente quais componentes pertencem juntos para garantir que utiliza sempre a peça correta durante a montagem.

No manual, o produto é apresentado em branco. Este manual também serve para a versão preta.

O DISPOSITIVO



A1



A2



A3



A4



Parafusos e buchas





A5

A peça A5 contém o mecanismo de bloqueio e é colocada em A1. O mecanismo consiste nos botões B1, B2 e B3. O botão B3 encontra-se na parte inferior.

Botão B1: Pressione B1 e use B2 para bloquear ou desbloquear o portão.

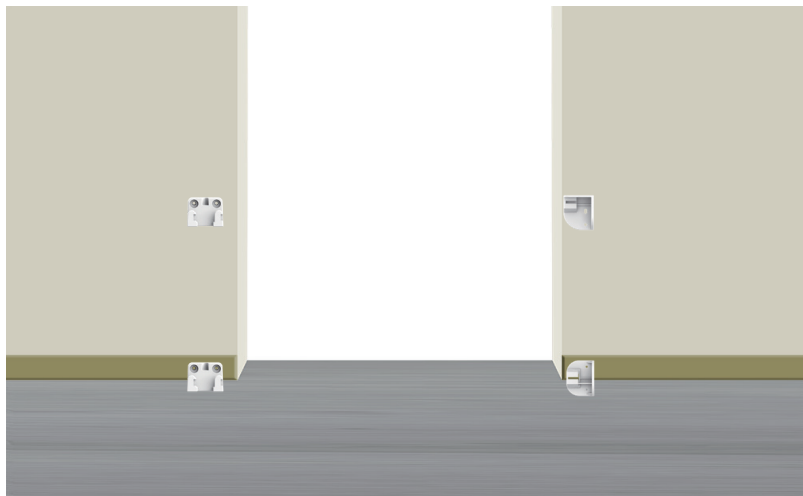
Botão B2: B2 mostra uma marca vermelha quando o portão está desbloqueado e uma marca verde quando está bloqueado.

Botão B3: Pressione B3 e levante o portão para removê-lo facilmente dos suportes.

A7

A peça A7 é ajustável em altura e é colocada em A3. Verifique a posição desta peça antes de apertar os parafusos.

Posição de montagem



Isto é uma indicação. Considere sempre o ambiente e o tipo de material ao escolher a posição de montagem.

Fixe as peças apenas quando a posição estiver correta e após concluir todas as instruções de instalação.

Siga sempre todo o processo de instalação.

INSTALAÇÃO



Coloque o portão de segurança ligeiramente contra a parede e determine a altura correta para o suporte inferior ajustável A7. Ajuste-o de acordo com a altura do rodapé.

Se não houver rodapé, o suporte inferior não deve ser colocado a mais de doze centímetros acima do chão.

Limpe a superfície de montagem e deixe-a secar completamente. Em seguida, remova a película protetora das peças A1 e A3. Não toque na camada adesiva e pressione os suportes suavemente contra a parede para determinar a posição correta.



Depois de definir a posição de A1 e A3, pressione B3 e levante o portão cuidadosamente. A1 e A3 permanecerão colados à parede.

Use um nível para verificar se A1 e A3 estão direitos e na vertical. Marque então os orifícios dos parafusos.



A1

A3

Retire A1 e A3 da parede, perfure os locais marcados e insira as buchas fornecidas. Em seguida, aparafuse A1 e A3 firmemente.



Coloque A7 em A3 e encaixe A5 em A1. Verifique se ambas as peças estão bem fixadas. Quando tudo estiver corretamente instalado, o indicador lateral mudará de vermelho para verde.



A2

A4

Puxe completamente a rede e verifique se está lisa e sem pregas. Coloque os suportes A2 e A4 no lado oposto, marque os orifícios, verifique o nível, perfure e fixe os suportes com segurança.

GUIA DO USUÁRIO



Pressione o botão B1 enquanto empurra B2 para a frente para destrancar o portão. O indicador em B2 ficará vermelho, mostrando que o portão está destrancado.



Puxe a pega para fora e estenda a rede. Mantenha a rede direita e bem esticada enquanto a puxa. Depois, encaixe A6 e A8 firmemente nos suportes A2 e A4.



Verifique se A6 e A8 estão bem fixados e se a rede está esticada de forma uniforme.



Pressione o botão B1 para trancar o portão. Verifique se o indicador em B2 fica verde, confirmando que o portão está devidamente fechado.

CARACTERÍSTICAS E APLICAÇÃO

- O produto foi desenvolvido para manter as crianças em áreas seguras e protegê-las de locais perigosos, como escadas, cozinhas ou áreas de trabalho. É destinado exclusivamente para uso interno.
- Certifique-se sempre de que o produto está instalado corretamente e que todas as peças estão firmes. Verifique antes de cada utilização se o portão não está danificado ou solto. Não utilize o produto caso falem peças ou se estiverem desgastadas ou partidas.
- Instale o portão apenas de acordo com as instruções do fabricante para evitar acidentes ou ferimentos graves. Uma instalação incorreta pode ser perigosa e afetar o funcionamento do produto.
- Nunca deixe as crianças sozinhas perto do portão, mesmo quando ele está fechado. Não utilize o portão se a criança conseguir escalá-lo ou soltá-lo. As crianças podem ferir-se ao tentar subir pelo portão.
- Não toque no mecanismo retrátil com os dedos ao abrir ou fechar. Isso evita beliscões ou ferimentos. Mantenha também as mãos das crianças longe das partes móveis.
- Uma desmontagem incorreta pode comprometer a segurança e não está coberta pela garantia. Utilize apenas as peças de fixação originais fornecidas com o produto.

- Não coloque o portão perto de fontes de calor, como radiadores, lareiras ou fogões. Altas temperaturas podem enfraquecer ou deformar o material.
- Certifique-se de que há espaço livre suficiente em ambos os lados do portão para que a rede possa ser estendida sem dificuldade. Mantenha a área livre de obstáculos como móveis, cortinas ou brinquedos.
- O portão não deve ser instalado em janelas, portas de vidro ou superfícies suspensas. Instale apenas entre paredes ou estruturas estáveis e sólidas. Não instale o portão no topo das escadas. Quando utilizado na parte inferior, coloque-o no degrau mais baixo para evitar que a criança suba.
- Não utilize o portão como corrimão ou apoio para caminhar. Ele não foi projetado para suportar peso ou pressão.
- Limpe o portão regularmente com um pano seco ou ligeiramente húmido. Não utilize produtos corrosivos ou solventes. Certifique-se de que todas as peças estejam completamente secas antes de reutilizar o produto.
- Verifique regularmente se a trava de segurança funciona corretamente e se o indicador fica verde quando o portão está trancado.
- Seguindo estas instruções de segurança, o produto permanecerá durável, funcional e seguro para crianças e adultos.



VULPESGOODS



VULPESGOODS_COM



VULPESGOODS_COM